

غابو: — احفظي لي هذا السر: التلاعب بشخصية تيريزياس كان متعمداً بعض الشيء. فهذه الشخصية عند سوفوكليس خلابة إلى حد أنها تخطف الأضواء في بعض اللحظات. وأعترف بأنني كنت على وشك إلغاء الشخصية لكي أتجنب أن يخطف تيريزياس الأضواء مني. وها أنتم الآن تطالبوني بأن أعطيه زمام المبادرة.

مانولو: — لقد قلتَ في إحدى اللحظات بأنه لا بد لتيريزياس من أن يكون زنجياً. ولماذا لا يكون أمهق؟

غابو: — سواء أكان زنجياً، أو هندياً أو أمهق، ما الفرق في ذلك؟ المهم أن يفرض نفسه بشخصيته.

غابرييلا: — وأن يسهم في ربط تحريات أوديب.

غابو: — قد يكون هناك قصور مني أنا القارئ القديم للروايات البوليسية. فتركيب حبكة رواية بوليسية هو أمر شديد السهولة، أما حلها — أي توضيح السر — فهو شديد الصعوبة: فأحدنا يبقى دوماً ما دون التوقعات. لقد تعرضت لهذه المشكلة عندما كتبتُ قصة موت معلن: فعندما انتهيت من كتابة الفصل الأول، قلت لنفسي: «هم، لقد وقعتُ في مصيدة الرواية البوليسية». لأنه يقال في إحدى اللحظات بأنهم سيقتلون الشاب وعندئذ يتولد الشك: سيقتلونه، لن يقتلوه... وفكرت: «سيكون هناك قراء يقفزون فصولاً كاملة لكي يروا إذا ما كانوا سيقتلونه أم لا، وستفشل بذلك روايتي، ولهذا فإنه من الأفضل رواية الأمر بأسلم الطرق: يقتلونه. فهل تريدون أن تعرفوا كيف يقتلونه؟ عليكم إذا أن تبتلعوا الرواية كاملة».

غابرييلا: — أنا أيضاً أرى أن تيريزياس شخصية ساحرة في السيناريو، على الرغم من صغر دوره. ولكن المشكلة في أنه يضيع مني، أظن أنه بحاجة إلى استمرارية...